

*N. Lemley*  
*amoureux*

# LA NOUVELLE,

Revue Politique, Scientifique et Littéraire,

PUBLIÉE PAR

LES ÉLÈVES DU COLLÈGE D'OTTAWA.

VOL I

JEUDI, 31 MARS, 1887.

NO. 1

*Comité de Rédaction.*

L. DANSEREAU,  
C. KENNEDY,  
E. LEONARD.  
F. MUDGET.

*Comité d'Administration.*

J. GASCON,  
R. PARADIS,  
J. GRANT,  
E. GAUDET.

*Secrétaires.*

J. PARADIS, CHAS. GAUDET.

---

## N. Faulkner & Fils,

111 RUE RIDEAU.

Chapeaux, Fourrures et Département de  
Mercerie.

Spécialité en Chemises Blanches et de Couleur.  
Chapeaux " Pull over " faits sur commande.

---

**MARCHANDISES DE PRINTEMPS !**

**MARCHANDISES DE PRINTEMPS !**

OUT en remerciant nos nombreuses pratiques du chaleureux encouragement qu'elles nous  
ont donné par le passé nous venons de nouveau solliciter leur bienveillant patro-  
nage pour les nouvelles marchandises que nous venons de recevoir, consistant en ÉTOFFES  
COTONNADES, BAS, GANTS, DENTELLES, ETC., ETC. Mais surtout dans les  
soies, nous avons le plus beau et le plus grand choix, de la Basse Ville, à des prix  
qui défient toute concurrence.

Une visite est respectueusement sollicitée.

Bois de la Boule d'or, coin des rues Sussex et George.

H. H. PIGEON & CIE.

# Larose & Cie.

IMPORTATEURS.

101—RUE RIDEAU—101

Nous avons l'assortiment le plus complet de marchandises sèches aux prix les plus avantageux.

## CHEAPSIDE!

Grande ouverture de nouveautés du printemps.

### Dupuis & Nolin.

GRANDE SOIRÉE DRAMATIQUE & MUSICALE.  
*en* (TOUTE en FRANÇAIS) *en*

Au COLLÈGE d'OTTAWA.

LUNDI de PAQUES, 11 AVRIL.

## J. E. VALOIS,

ÉPICIER.

COIN DES RUES LLOYD ET QUEEN

Merveilleuse chance pour tous

### PROVISIONS

De toutes sortes au plus bas prix. Familles Canadiennes, n'allez pas ailleurs.

Voulez vous savoir ou acheter  
ETOFFES A ROBES,  
GARNITURES,  
DENTELLES et BRODERIE,

Toiles et Cotonnades, Bas, Gants etc., allez chez

## A. BLAIS,

113 Rue Rideau.

Un département de modiste de première classe est attaché à mon établissement.

## Dr. JOSEPH NOLIN

—Chirurgien & Dentiste,—

Coin des Rues Rideau et Sussex.

Prix spéciaux pour les élèves du Collège.

MONTRÉAL, 1er PRIX. 1860.

BUFFALO, 1er PRIX 1867.

## Jos. Boese & Fils.

Tein'urerie à vapeur de la Puissance,

Teintures de Fantaisie, et Nettoyage, Robes, Habits, Nettoyés et remis à neuf.

149 RUE RIDEAU 149

## E. G. LAVERDURE,

MARCHAND DE FER,

Plembier, Ferblantier, Poseur d'appareils à eau chaude & à gaz.

Seule Maison Canadienne Française à Ottawa.

69 ET 75 RUE WILLIAM.

## Avis aux Fumeurs!

PIPES

CIGARES,

CIGARETTES

et toutes les variétés de tabacs.

## N. LALONDE,

457 Rue Rideau.

# LA NOUVELLE.

## Conditions d'Abonnement.

*GRATIS* pour nos amis, les seuls à qui nous adressons cette publication. Les personnes désireuses de recevoir *La Nouvelle*, chaque fois qu'elle paraîtra, auront la bonté d'inscrire leur adresse sur le revers de leur carte d'admission à notre Grande Soirée du 11 Avril.

## NOTRE PROGRAMME.

C'est la première fois que nous nous adressons à la population Canadienne Française de la capitale et des environs. Toutefois nous n'avons nul besoin de dire qui nous sommes, ni d'où nous venons. Intelligents et patriotes les Canadiens d'Ottawa ont suivi avec intérêt le développement de cette belle et grande œuvre qui s'appelle le Collège d'Ottawa. Ils sont légitimement fiers du succès qui a couronné les efforts du regretté Père Tabaret, et de ses dévoués collaborateurs. Cet intérêt se reporte naturellement sur nous, les élèves du Collège, et nous avons éprouvé plus d'une fois combien la population d'Ottawa nous était sympathique et bienveillante. N'aurions-nous donc aucun autre objet en publiant cette petite feuille, que de témoigner notre reconnaissance à nos nombreux amis, nous n'hésiterions pas un instant, et nous l'enverrions dans sa modeste forme, comme une messagère d'affection, de gratitude et de bons souhaits.

\*

Un autre motif nous a poussé. Bien connus, nous le disons sans vanité, sur le terrain des études par nos examens et les solennités solennelles de distribution des prix ; mieux connus encore dans l'arène des jeux, nous ne l'avons pas été jusqu'à ce jour comme écrivains ou littérateurs. Les journaux anglais de temps en temps publient de nos articles, une revue de nos hauts faits d'armes a paru dans la même langue sous le nom de "Garnet and Gray," mais l'élément français était resté muet jusqu'à ce jour. Nous parlons enfin ! Puisse le son de notre voix ne pas vous paraître trop étrange ! Puisse notre plume encore peu exercée ne pas blesser votre goût ; habitués que vous êtes à la phrase harmonieuse des Sultes, des Taché, et de tant d'autres.

\* \* \*

En voyant paraître notre "Nouvelle," qui s'intitule d'abord *Revue politique*, les partis qui divisent l'opinion publique vont s'émouvoir. Quelle politique allons nous embrasser ? Quel parti recevra notre puissant soutien ? De quel côté "La Nouvelle" fera-t-elle pencher la balance du poids de son importante influence ? Question embarrassante.....même pour nous. Voyez plutôt. Quelques-uns de nos jeunes rédacteurs promettent fort de vieillir sous la bannière Conservatrice ; chez d'autres au contraire, la nuance libérale, héréditaire dans leur famille, prend une teinte si vive que leurs pères eux-mêmes semblent conservateurs auprès d'eux. Que faire ? Il faut trouver que c'est une difficulté sérieuse, quand

il s'agit d'une Revue politique. L'idée nous s'est venue de partager en frères l'espace si restreint de nos colonnes, puis chacun dans son département de taper dur sur "notre confrère du revers de la page." Mais si les journalistes qui ont chacun leur bureau aux deux extrémités d'une grande ville, ont parfois de tels démêlés ; comment maintenir le decorum entre des adversaires qui peuvent se faire la grimace à travers la mince feuille de papier qui seule les sépare. Décidément le plan n'est pas praticable. En attendant que nous puissions résoudre cette curieuse difficulté, nous demeurons ce que nous sommes : le seul journal indépendant de la Puissance. Si l'on nous payait pour l'être.....!

\* \* \*

Bienveillants lecteurs, aimables lectrices, vous désirez peut-être savoir quelle périodicité nous avons adoptée pour notre publication. Suivra-t-elle le soleil dans sa révolution quotidienne, comme astre du matin, ou étoile du soir ? Attendra-t-elle plutôt le retour de chaque nouvelle lune ? Viendra-t-elle comme une comète, quand il lui prendra fantaisie ? Sera-t-elle même une étoile filante ?..... Nous n'en savons rien, sinon que cela dépendra beaucoup de l'accueil que vous lui ferez. Cependant, pour une fois au moins nous voulons qu'elle soit hebdomadaire. Au revoir donc, à la semaine prochaine.

## POÉSIE

### LE NUAGE.

Enfant regarde dans l'espace  
Ce blanc nuage voyager  
Un zéphir inconstant le chasse  
Et le petit oiseau qui passe  
En son vol n'est pas plus léger.

Aussi blanc qu'un lambeau de laine  
Tombé d'une molle toison,  
Dans le ciel pur il se promène  
Ainsi qu'un agneau dans la plaine  
Comme une voile à l'horizon.

Ce matin le doigt de l'aurore  
L'a bordé d'un filet d'argent,  
Maintenant le jour va se clore  
Et le blanc nuage se dore  
Aux lieux du soleil couchant.

Pourtant en sa course rapide  
Il a vu souvent dans les airs  
La tourmente au souffle perfide  
S'amasser, tonner dans le vide  
Et lancer partout des éclairs.

Mais fuyant sa rage terrible  
Evitant le noir tourbillon  
Dans une sphère inaccessible,  
Il est passé calme et paisible,  
Emporté par un chaud rayon.

Enfant, de la vie à ton âge  
Voilà le portrait merveilleux  
Tu n'es encore, qu'un blanc nuage.  
Puisse longtemps le sombre orage  
Epargner ton front radieux !

J. NOLIN.

## LA SEANCE.

Nous donnons ci-contre le programme de notre grande séance du Lundi de Pâques. Nous savons qu'en organisant cette soirée nous répondons au désir souvent exprimé par les canadiens français de la ville. Il y a si longtemps qu'on n'a pas eu de soirée dramatique toute française, au Collège. Au fait, depuis l'accident si déplorable qui nous a ravi pour quelque temps notre cher Institut Canadien, l'occasion de passer une agréable veillée s'est faite de plus en plus rare. C'est pour nous un devoir, et un véritable plaisir tout à la fois de combler cette lacune. Vous jugerez vous mêmes si nous n'avons pas choisi notre programme tout exprès pour intéresser et amuser toutes les classes de la société canadienne d'Ottawa.

Nous aurons ce soir-là salle comble; pas l'ombre d'un doute sur ce point. N'y aurait-il d'autre attraction que cette spacieuse salle du Collège, si confortable, si bien éclairée à la lumière électrique, décorée avec tant de richesse et de goût, ce serait suffisant pour amener et ceux qui ont déjà assisté à nos séances, et ceux qui ne les connaissent que de réputation. Mais cette fois il y a plus. De magnifiques décors, commandés expressément pour notre séance, la musique choisie exécutée par la Lyre Canadienne et la Bande du Collège, réunies pour la circonstance en un seul corps, un drame émouvant, palpitant d'intérêt, et qui jamais encore n'a été joué à Ottawa: voilà des motifs bien légitimes pour justifier notre confiance.

Maintenant pourquoi ne vous dirions-nous pas le but que nous avons en vue en donnant cette séance? Elèves du Collège, la plupart d'entre nous prennent un intérêt tout spécial aux cours de sciences qui déjà se donnent avec tant de succès. Nous apprécions, et vous appréciez avec nous l'idée intelligente et patriotique qui a poussé notre Faculté à ériger ce département de sciences que nul autre ne surpasse en Canada. Mais quelles dépenses énormes, quels sacrifices exigent l'établissement et le maintien d'une semblable institution! Nous n'en avons pas l'idée, avant d'avoir passé quelque temps au Laboratoire de Chimie. Eh bien, tout en nous récréant nous-mêmes, et essayant de faire passer une agréable soirée au bienveillant public, nous voulons faire une jolie recette que nous présentons d'avance à nos dévoués et savants professeurs de sciences. Certes, nous aurions tort de ne pas compter sur votre approbation et votre encouragement.

## Les Billets.

Les billets d'admission, et de sièges réservés pour la séance du Lundi de Pâques, sont accessibles pour tout le monde, non seulement à cause de leur bon marché, (25 cents pour siège ordinaires, 35 cents pour les sièges réservés) mais aussi par la distribution que nous en avons faite dans toutes les parties de la ville, et jusqu'à Hull, qui fournit toujours un contingent fort respectable aux séances du Collège.

Les billets tant ordinaires que réservés sont en vente dans les bureaux suivants:

Dans la Basse Ville, à l'hôtel de M. Charbonneau, rues Dalhousie et de l'Eglise; et au magasin de M. Berubé, rue Dalhousie et de l'Eglise.

À Ste Anne, chez M. Lalonde, rue Clarence et Cumberland; et chez M. Morin, rue St. Patrice et Notre Dame.

Sur la rue Rideau, chez M. Coté, chapelier, No. 128; M. A. Roy, marchand de fruits, No. 209; et M. O. Belanger, libraire, No. 142.

Sur la Rue Sussex, chez M. N. Lalonde, No. 457.

Sur la Rue Sparks, chez M. Nordheimer, marchand de musique, No. 67.

Aux Chaudières, chez E. Valois, épiciér, Rue Lloyd et Queen.

A Hull, au grand magasin de M. Faulkner, No. 100, Rue principale, et chez M. J. Boulliane, épiciér, Place du marché.

Les externes qui desiront vendre des billets devront s'adresser à M. Paul Paradis, agent général.

## A Nos Lecteurs.

"La Nouvelle" est encore si petite que vous avez le temps de lire même les annonces. Notre circulation est si étendue que nous aurions facilement trouvé un nombre d'annonces trois fois plus grand. Nous nous sommes contentés de ceux qui ont actuellement la pratique du Collège, et qui nous donnent pleine satisfaction. Le public fait bien d'imiter notre exemple.

N'oubliez pas surtout, en faisant vos lettres, de dire où vous avez vu l'annonce. Nous avons reçu de chaleureux et efficaces encouragements d'ailleurs; et il n'est pas besoin d'annonce pour que les élèves et leurs amis visitent souvent des hommes d'affaires aussi généreux que l'est, pour ne citer qu'un exemple, Mr. Auclair, le populaire marchand de la Rue Sparks.

## SIEGES RESERVES.

Le plan que nous donnons ci-contre, représente la partie de la Salle du Collège où se trouvent les sièges réservés. Chaque section est marquée d'une lettre, accompagnée d'un D, ou d'un G pour indiquer les deux côtés de la salle. Les sièges sont aussi numérotés dans chaque section. Les personnes qui desiront se choisir leur place, n'ont qu'à marquer sur le plan, et envoyer la copie de leur adresse au "Comité de la Séance" de l'école d'Ottawa; qui enverra un agent porter les billets correspondants, et rendre leur copie. Au cas où les sièges auraient déjà été pris par d'autres, on enverra les billets des sièges les plus prochains. On peut aussi choisir ses places aux différents bureaux où les billets sont en vente, comme le nombre de ces billets est limité, le choix est plus restreint.

# LES EXPLOITS D'UN CITOYEN DE '93.

DRAME EN UN PROLOGUE ET TROIS ACTES.

## PERSONNAGES.

Le Marquis de Rocnoir.....	J. Tremblé
Le Baron de Villefort.....	L. Dansereau
Fernand de Rocnoir, fils du Marquis.....	E. Gaudet
Le Comte de Rocnoir, frère du Marquis.....	P. Lamarche
Laurent, intendant du Marquis.....	E. Crevier
Hector Laurent, fils de l'intendant.....	E. Leonard
Nicolas Denys.....	J. Gascon
Pierre, dit BRU"US.....	A. Ouimet
An Iré, dit SCEVOLA.....	E. Woizard
Jasmin, serviteur du Baron de Villefort.....	A. Gosselin
Un Commissaire.....	J. Landry
Un Huissier.....	J. Masson

Un Brigadier, Gendarmes, Paysans, Sans-culottes. La scène se passe en 1792 et en 1800.

## PROLOGUE.

Salle d'un château du moyen âge. La nuit ap roche. L'intendant et les t nanciers du Marquis de Rocnoir. Fidélité et trahison. Attaque du château. Un mort et un blessé. Fuite précipitée. Les sans-culottes à l'œuvre. Terreur mystérieuse.

PREMIER ACTE.—Le théâtre représente d'un côté un parç, de l'aut e les ruines du château. La tombe du Marquis de Rocnoir. Reviendrait-il? La nouvelle noblesse. Les deux amis. Un coup de feu. Ou est le coupable?

DEUXIÈME ACTE.—UN INTÉRIEUR. L'enquête. Un mandat d'arrêt. Une première résurrection. La reconnai.sance. Une seconde résurrection qui e nfirmes la première. Le triomphe de l'injustice.

TROISIÈME ACTE.—Un complot diabolique Le souvenir du peuple. Deux arrestations en sens contraire. Deux coups de feu. A chacun selon ses mérites.

Le drame sera suivi d'une pièce comique fort amusante.

La bande du Collège exécutera des morceaux choisis de son repertoire pendant les entre-actes.

## Salle du Collège d'Ottawa.

### Plan des Sièges Réservés.

SCÈNE.

Sect. E G.											Sect. A G.											Sect. B G.											Sect. C G.											Sect. D G.										
11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12
23	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	23	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	23	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	23	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	23	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33

SIÈGES ORDINAIRES.

## SCIENCE PRATIQUE.

C'est l'opinion de bien des gens qu'un laboratoire de chimie n'a d'utilité que pour les élèves, et que pour les autres c'est un simple objet de curiosité. Si quelqu'un de nos lecteurs partageait cette idée il n'aurait qu'à visiter le laboratoire du Collège pour se convaincre de son erreur. Le laboratoire de chimie est une institution de nécessité publique; puisqu'il est de son devoir de soumettre à l'examen sévère de la science tout ce qui pourrait nuire à la santé publique. Les substances alimentaires viennent en première ligne dans cette active surveillance, mais je désire surtout appeler l'attention sur cette foule d'objets de toute sorte qui servent les uns à la toilette, les autres à l'amusement des enfants.

Citons quelques exemples. Les teintures pour les cheveux vendues pour des préparations végétales inoffensives, sous les noms pompeux d'eau de Castille, eau des Fées, eau des Roches, du Serpent, de Figaro, de Royal Windsor, le lait antéphélique Candès, et bien d'autres préparations de l'industrie de la parfumerie, contiennent presque toutes des toxiques minéraux violents: composés d'argent, de cuivre, de plomb, de mercure. Que diraient nos lectrices si je leur apprenais qu'une foule de préparations dont elles se servent pour leur toilette sont à divers degrés des poisons, ou tout au moins des substances nuisibles.

La Valentine Viard si renommée contient de l'oxyde de zinc; le lait Mamilla renferme du cuivre et de l'acide prussique provenant de son parfum, l'essence d'amandes amères. Tout le monde connaît la poudre Laforest, mais tous ne savent pas qu'elle contient du mercure, de l'arsenic, du plomb. Et les meilleures poudres de riz ne contiennent elles pas de l'oxyde de zinc, du carbonate de zinc, du nitrate de bismuth et autres sels du même métal, et du carbonate de plomb, ce dernier dans la proportion de 30 à 90%?

Nous ne voulons alarmer personne inutilement, mais on comprendra l'importance de la question si l'on examine le résumé suivant d'une série de travaux patients et consciencieux. L'analyse de 31 échantillons de diverses eaux de teinture et de toilette a révélé que 24 contenaient des poisons; sur 4 savons, un s'est trouvé mauvais, sur 5 huiles de toilette, 2 ne valaient rien.

Qui ne voit le danger de faire usage de ces divers articles sans s'assurer au préalable, qu'ils n'ont rien de nuisible. Sinon on court grand risque de nuire non seulement à sa beauté, mais aussi à sa santé.

Nous ne voulons pas essayer de traiter à fond cet important sujet, mais disons un mot en finissant des jouets destinés aux enfants. La science a fait sur ce point des révélations terribles. Comment s'étonner que ces objets se transforment si souvent en instruments de douleur pour les chers petits que l'on veut récréer, quand on y trouve du plomb, du cuivre, du mercure, de l'antimoine, de l'arsenic, et jusqu'à de l'acide prussique? On doit plutôt s'étonner que la société, dont les lois protègent même les animaux, ne se montre pas plus sévère pour ces homicides, commis contre ces chers petits êtres, par l'ignorance et l'amour du lucre.

A. L. T.

## SPORT.



FUSILS, CARABINES, REVOLVERS,  
MASQUES, GANTS DE BOXE,  
BATONS, APPAREILS DE PÊCHE,  
AMMUNITION, Etc., Etc.  
Assortiment complet de Contellerie, Huiles,  
Princeaux, etc., etc.

HUNTON & LIVING, 334 Rue Wellington.

Une des premières maisons du pays dans cette ligne.

# J. Darie & Fils,

## LIBRAIRES,

EN GROS ET AU DÉTAIL.

33 & 35 RUE SPARKS,

En face du "Russell."

# BEDARD & CIE.,

IMPORTATEURS

- MARCHANDISES SÈCHES, -

559 et 561 Rue Sussex, - OTTAWA.

N. B.—Consultez nos prix avant d'acheter ailleurs

VOICI LE DEGEL!  
Munissez vous d'excellentes

**Chaussures et de Claques**  
à toute épre: chez

**G. MURPHY,**  
553 RUE SUSSEX,  
OTTAWA.

**AUX DAMES DE L'EPOQUE!**

Venez et voyez notre nouvel assortiment  
de

**Modes du Printemps!**  
**Delle A. McDONALD,**

MAISON PARISIENNE,  
521 RUE SUSSEX.

**Grande Soirée Dramatique et Musicale!**


TOUTE EN FRANÇAIS,

AU COLLEGE D'OTTAWA.

**LUNDI de Paques, 11 AVRIL.**

**NOUVEAU MAGASIN.**  
**STROUD et FRÈRE,**  
109 Rue Rideau.

Le meilleur et le plus grand assortiment de thé dans toute la ville d'Ottawa.


 Nos primes à nos patrons défient toute concurrence.

**VENEZ NOUS VOIR.**

ACHETEZ VOS ARTICLES DE  
**PARFUMERIE ET DE TOILETTE**

—CHEZ—

**H. WATTERS, Chimiste,**  
Coin des rues Sparks et Bank.

 Assortiment complet pour tous les goûts.

**OSCAR BÉLANGER,**  
142 Rue Rideau.

DÉPOT DE LIVRES ET JOURNEAUX,

ARTICLES DE FANTAISIE,

JOUETS, Etc., Etc.

N. B.—Assortiment spécial d'articles de première Communion.

**R. J. DEVLIN,**  
**CHAPEAUX**

—ET—

**FOURRURES.**

CHAPEAUX DE



MANUFACTURE

FRANCAISE, ANGLAISE,  
AMERICAINE & CANADIENNE

En grande variété et dans les patrons les plus nouveaux.

CHAPEAUX "PULL OVER" CAPOTS IMPERMÉABLES, PARAPLUIES, etc., chez

**JOSEPH COTE, 128 Rue Rideau.**

*AU DRAPEAU ROUGE.*

**\$13.535 D'HABITS**

de toutes sorte enlommagés par le  
feu sont en vente à prix réduit.

**530 RUE SUSSEX.**

**P. H. CHABOT**

**Noel & Chevrier,**

L'établissement où l'on trouve en  
plus grande quantité, et où l'on  
achète à meilleur marché les

**HABITS TOUT FAITS**

Et autres articles du genre. Habits, faits  
sur commande, dans les derniers goûts.

**470 RUE SUSSEX.**

**Grande Soirée Dramatique et Musicale !**

—+— TOUTE EN FRANCAIS, —+—

**LUNDI DE PAQUES, 11 AVRIL.**

NOUVELLE SOCIETE

**A. D. RICHARD & FILS,  
MARCHANDISES  
SECHES !**

**RUE SUSSEX,**

(Porte voisine du Musée Geologique.)

**PIGEON, PIGEON & Cie.**

**MARCHANDS**

**De Nouveautés,**

**49 & 51 Rue Rideau.**

**S. LAPORTE,**

**BIJOUTIER ET HORLOGER**

Avertit ses nouveaux patrons de son  
prochain déménagement au

**NO. 689 RUE YORK,**

En face du Magasin par lui occupé  
il y a quatre ans.

**P. A. ROY,**

**209 RUE RIDEAU,**

**FRUITS,**

**POISSON,**

**HUIFRES,**

**ETC. ETC.**

En Gros et au Détail. Faites nous  
l'honneur de votre visite,